

NOUVELLE RÉGLEMENTATION RELATIVE À L'INDEMNISATION
DES DOMMAGES RÉSULTANT DE SOINS DE SANTÉ

RECUEIL SYSTÉMATISÉ DES LOIS, DOCUMENTS PARLEMENTAIRES ET
ARRÊTÉS D'EXÉCUTION

NOUVELLE RÉGLEMENTATION RELATIVE À L'INDEMNISATION DES DOMMAGES RÉSULTANT DE SOINS DE SANTÉ

RECUEIL SYSTÉMATISÉ DES LOIS, DOCUMENTS
PARLEMENTAIRES ET ARRÊTÉS D'EXÉCUTION

Sous la direction scientifique de

Geneviève SCHAMPS

Auteurs

Marie-Noëlle DERÈSE

*Aspirante du F.R.S.-FNRS, Centre de droit médical et
biomédical, Université catholique de Louvain*

Jean-Marc HAUSMAN

*Assistant, Centre de droit médical et biomédical et
Centre de recherche interdisciplinaire sur la déviance et la société, Université
catholique de Louvain*

Geneviève SCHAMPS

*Professeur à la Faculté de droit et de criminologie,
Directrice du Centre de droit médical et biomédical,
Université catholique de Louvain*

Anne-Cécile SQUIFFLET

*Aspirante du F.R.S.-FNRS, Centre de droit médical et
biomédical, Université catholique de Louvain*



Kluwer

a Wolters Kluwer business

Editeur responsable: Hans Suijkerbuijk

© 2011 Wolters Kluwer Belgium S.A.
Waterloo Office Park
Drève Richelle 161L
B-1410 Waterloo
Tél.: 0800-40 310
www.kluwer.be
contact@kluwer.be

Hormis les exceptions expressément fixées par la Loi, aucun extrait de cette publication ne peut être reproduit, introduit dans un fichier de données automatisé, ni diffusé, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation expresse, préalable et écrite de l'éditeur.

ISBN 978 90 4653 588 2
D 2011 2664 321
BP/LACT-BI11041

Table des matières

OBSERVATIONS LIMINAIRES	1
LE FONDS DES ACCIDENTS MÉDICAUX. UN NOUVEAU RÉGIME D'INDEMNISATION DES DOMMAGES LIÉS AUX SOINS DE SANTÉ	3
LOI DU 31 MARS 2010 RELATIVE À L'INDEMNISATION DES DOMMAGES RÉSULTANT DE SOINS DE SANTÉ	15
<i>Projet de loi examiné.</i>	15
<i>Abréviations utilisées dans la suite des développements.</i>	15
INTRODUCTION	17
I. <i>Motivations à l'origine de l'instauration d'un nouveau régime</i>	17
Exposé des motifs (pp. 5-10)	17
Commission de la Chambre	23
Exposés introductifs (pp. 4-5).	23
Auditions	24
● Opinions des experts indépendants (pp. 17-18, 19-20)	24
● Opinions de représentants des institutions de soins (pp. 45-46)	26
II. <i>Source d'inspiration : le modèle français</i>	27
Commission de la Chambre	27
Auditions (pp. 11-17)	27
Aspects institutionnels du modèle français	27
Aspects juridiques du modèle français	30
Du modèle français aux projets belges	32
III. <i>Présentation générale du projet</i>	34
Exposé des motifs (pp. 10-18)	34
Lignes de force du système « à deux voies » d'indemnisation des dommages résultant de soins de santé	34
Un nouveau droit à l'indemnisation en l'absence de responsabilité	34
La double voie : le tribunal ou le Fonds	36
Le Fonds	37
La procédure devant le Fonds – La fonction d'indemnisation du Fonds	38
Financement du Fonds	41
Prestation de soins de santé – Prestataire de soins de santé	41

Commission de la Chambre	43
Exposés introductifs (pp. 6-9).	43
<i>IV. Appréciations générales du projet par les personnes entendues en commission.</i>	47
Commission de la Chambre	47
Auditions.	47
● Opinions des experts indépendants (pp. 18-19, 26).	47
● Opinions de représentants des prestataires de soins (pp. 31-33, 36, 38).	48
● Opinions de représentants des institutions de soins (pp. 39-40, 40-41)	51
● Opinions de représentants des assureurs (pp. 46-47).	52
● Opinions de représentants des mutualités et des associations de patients (pp. 51-53)	53
Discussion générale (pp. 65-70)	54
 DISCUSSION ARTICLE PAR ARTICLE	 61
 CHAPITRE I ^{er} . Dispositions préliminaires	 61
Section I ^{re} . Disposition générale.	61
Article 1^{er}	61
Texte de loi	61
Avant-projet de loi (p. 75)	61
Avis du Conseil d'État (p. 92)	61
Projet de loi (p. 107).	61
Exposé des motifs (p. 19)	62
Commission de la Chambre	62
Discussion des articles (p. 100)	62
Votes (p. 133)	62
Section II. Définitions et champ d'application	62
Article 2	62
Texte de loi	62
Avant-projet de loi (pp. 75-76).	63
Avis du Conseil d'État (pp. 92-93)	65
Projet de loi (pp. 107-109).	66
Exposé des motifs (pp. 19-28)	67

Commission de la Chambre	77
Auditions	77
Les praticiens professionnels et les institutions de soins de santé	77
• Opinions des experts indépendants (pp. 26-27)	77
• Opinions de représentants des institutions de soins (pp. 41, 43)	78
Les prestations de soins de santé	78
• Opinions des experts indépendants (p. 27)	78
• Opinions de représentants des institutions de soins (p. 41)	79
Le dommage réparable	79
• Opinions des experts indépendants (pp. 20, 21-23, 24, 25, 25-26, 27, 28, 29, 30)	79
• Opinions de représentants des prestataires de soins (pp. 35-36, 37)	83
• Opinions de représentants des institutions de soins (pp. 41, 43)	84
• Opinions de représentants des associations de patients (p. 59)	85
Le dommage anormal	85
• Opinions des experts indépendants (pp. 19, 20-21, 23-24, 24-25, 26)	85
• Opinions de représentants des institutions de soins (p. 42)	88
• Opinions de représentants des mutualités (pp. 54-55)	88
Les infections nosocomiales	89
• Opinions des experts indépendants (pp. 28-29)	89
• Opinions de représentants des prestataires de soins (p. 38)	89
• Opinions de représentants des institutions de soins (p. 42)	90
Discussion générale	91
Les institutions de soins de santé	91
• Interventions des membres (pp. 71-72)	91
• Réponses de la ministre (pp. 85-86)	92
Les prestations de soins de santé – Don d’organe ou de matériel corporel humain et procréation médicalement assistée	93
• Interventions des membres (p. 75)	93
• Réponses de la ministre (pp. 88-89)	93
Le dommage réparable	94

• Interventions des membres (pp. 70, 71)	94
• Réponses de la ministre (pp. 84-85)	95
a) Réintroduction du concept de faute	95
b) Abstention d'une prestation de soins	95
Le dommage anormal	96
• Interventions des membres (pp. 70, 71)	96
Les infections nosocomiales	97
• Interventions des membres (pp. 72-73)	97
• Réponses de la ministre (pp. 86-87)	98
Discussion des articles (pp. 100-109)	98
Les définitions	98
Art. 2, 1° – Prestataire de soins	98
Art. 2, 2° – Praticien professionnel	100
Art. 2, 3° – Institution de soins de santé	102
Art. 2, 3°/1 (nouveau) – Producteur	103
Art. 2, 4° – Prestation de soins de santé	103
Art. 2, 5° – Patient	104
Art. 2, 6° et 7° – Dommage résultant de soins de santé et accident médical sans responsabilité	105
Art. 2, 7°/1 (nouveau) et 12° (nouveau) – Infections et maladies nosocomiales	108
Votes (p. 133)	108
Article 3	109
Texte de loi	109
Avant-projet de loi (pp. 76-77)	109
Avis du Conseil d'État (pp. 93-95)	110
Projet de loi (p. 109)	113
Exposé des motifs (pp. 28-32)	113
Commission de la Chambre	117
Auditions	117
Le champ d'application (p. 24)	117
La double voie	118
• Opinions de représentants des prestataires de soins (pp. 34-35)	118
• Opinions de représentant des institutions de soins (p. 42)	118
Les expérimentations sur la personne humaine	119
• Opinions de représentants des institutions de soins (p. 42)	119
• Opinions de représentants des mutualités (p. 59)	119

Les prestations de soins de santé accomplies dans un but esthétique non remboursables	119
• Opinions des experts indépendants (pp. 19, 27)	119
• Opinions de représentants des prestataires de soins (pp. 35, 37)	120
• Opinions de représentants des assureurs (p. 47)	120
La responsabilité du fait des produits défectueux	121
• Opinions des experts indépendants (pp. 27-28)	121
• Opinions de représentants des mutualités (p. 53)	122
La responsabilité centrale des hôpitaux	122
• Opinions des experts indépendants (p. 31)	122
Discussion générale.	123
Les prestations de soins de santé accomplies dans un but esthétique non remboursables	123
• Interventions des membres (pp. 73-74)	123
• Réponses de la ministre (p. 87)	124
• Répliques (pp. 98-99)	125
La responsabilité du fait des produits défectueux	127
• Interventions des membres (pp. 74-75)	127
• Réponses de la ministre (pp. 87-88)	128
Le dommage résultant de la naissance.	129
• Interventions des membres (p. 73)	129
Discussion des articles (p. 110)	129
Le champ d'application	129
Votes (pp. 133-134)	130
 CHAPITRE II. Conditions de l'indemnisation par le Fonds.	 130
 Article 4	 130
Texte de loi	130
Avant-projet de loi (p. 77)	130
Avis du Conseil d'État (pp. 95-96)	131
Projet de loi (pp. 109-110)	131
Exposé des motifs (pp. 32-36)	132
Commission de la Chambre	137
Auditions.	137
Le lien de causalité.	137
• Opinions des experts indépendants (pp. 21, 24, 28)	137
• Opinions de représentants des institutions de soins (pp. 41-42)	138
• Opinions de représentants des mutualités (pp. 53-54)	138

L'absence d'obligation d'assurance – Le défaut d'assurance	139
● Opinions des experts indépendants (pp. 26-27, 30) . . .	139
● Opinions de représentants des prestataires de soins (p. 39)	140
● Opinions de représentants des institutions de soins (p. 43)	140
● Opinions de représentants des assureurs (pp. 48-51) .	140
Discussion générale	144
Les questions générales	144
● Interventions des membres (pp. 75-76)	144
● Réponses de la ministre (pp. 89-90)	145
a) Nombre de bénéficiaires potentiels	145
b) Absence de contrôle de la recevabilité par des commissions régionales	146
Le lien de causalité	147
● Interventions des membres (p. 78)	147
● Réponses de la ministre (pp. 92-93)	147
L'absence d'obligation d'assurance – Le défaut d'assurance	148
● Interventions des membres (pp. 82-83)	148
● Réponses de la ministre (pp. 96-97)	149
Discussion des articles (pp. 110-111)	151
Les conditions générales	151
Votes (p. 134)	152
Article 5	152
Texte de loi	152
Avant-projet de loi (p. 77)	152
Avis du Conseil d'État (p. 96)	153
Projet de loi (p. 110)	153
Exposé des motifs (pp. 36-40)	153
Commission de la Chambre	158
Auditions	158
● Opinions de représentants des institutions de soins (p. 43)	158
● Opinions de représentants des mutualités et des associations de patients (pp. 55-58)	158
Discussion générale	161
Le seuil de gravité	161
● Interventions des membres (pp. 77-78)	161
● Réponses de la ministre (pp. 90-92)	162
a) Adéquation du niveau du seuil	162

b) Personnes qui ne travaillent pas	163
c) Hypothèses où le seuil joue	163
Discussion des articles (pp. 111-112)	164
Le seuil de gravité	164
Art. 5, 1 ^o – Invalidité permanente	164
Art. 5, 2 ^o – Incapacité temporaire	165
Art. 5, 3 ^o – Troubles particulièrement graves	165
Votes (p. 134)	165
 CHAPITRE III. Le Fonds des accidents médicaux	 166
Article 6	166
Texte de loi	166
<i>Travaux préparatoires relatifs à la version d'origine de l'article 6 de la loi du 31 mars 2010.</i>	166
Avant-projet de loi (p. 78)	166
Avis du Conseil d'État (p. 96)	167
Projet de loi (pp. 110-111)	167
Exposé des motifs (pp. 40-41)	167
Commission de la Chambre	168
Discussion des articles (p. 112)	168
Votes (p. 134)	168
<i>Travaux préparatoires relatifs à l'article 120 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (1) qui modifie l'article 6 de la loi du 31 mars 2010</i>	168
Avant-projet de loi (Projet de loi portant des dispositions diverses, Avant-projet de loi, <i>Doc. parl.</i> , Ch. repr., n ^o 53-0771/001, p. 219)	168
Avis du Conseil d'État (Projet de loi portant des dispositions diverses, Avis du Conseil d'État n ^o 48/942/1/2/3/4, <i>Doc. parl.</i> , Ch. repr., n ^o 53-0771/001, p. 280)	169
Projet de loi (Projet de loi portant des dispositions diverses, Projet de loi, <i>Doc. parl.</i> , Ch. repr., n ^o 53-0771/001, p. 415)	169
Exposé des motifs (Projet de loi portant des dispositions diverses, Exposé des motifs, <i>Doc. parl.</i> , Ch. repr., n ^o 53-0771/001, pp. 78-79)	170
Commission de la Chambre (Projet de loi portant des dispositions diverses, Rapport fait au nom de la Commission de la santé publique, de l'environnement et du renouveau de la société, <i>Doc. parl.</i> , Ch. repr., n ^o 53-0771/016)	171
Exposés introductifs (p. 10)	171

Discussion des articles (p. 14)	171
Votes (p. 15)	172
Exposés introductifs (p. 4)	172
Votes (p. 17)	172
Article 7	172
Texte de loi	172
Avant-projet de loi (p. 78)	173
Avis du Conseil d'État (pp. 96-97)	174
Projet de loi (p. 111)	174
Exposé des motifs (pp. 41-42)	175
Commission de la Chambre	175
Auditions	175
• Opinions de représentants des prestataires de soins (pp. 34, 35, 36, 38)	175
• Opinions de représentants des institutions de soins (p. 43)	177
Discussion générale	177
Le Fonds des accidents médicaux	177
• Interventions des membres (pp. 78, 79-80)	177
• Réponses de la ministre (pp. 95-96)	177
Discussion des articles (p. 113)	178
Amendements adoptés	179
N° 29	179
Justification	179
N° 30	180
Justification	180
Votes (p. 134)	180
Article 8	180
Texte de loi	180
Avant-projet de loi (pp. 79-80)	181
Avis du Conseil d'État (p. 97)	182
Projet de loi (pp. 111-113)	183
Exposé des motifs (pp. 42-44)	184
Commission de la Chambre	188
Auditions	188
• Opinions des experts indépendants (p. 19)	188
• Opinions de représentants des prestataires de soins (pp. 34, 39)	188

● Opinions de représentants des institutions de soins (pp. 40, 44, 44-45)	188
● Opinions de représentants des mutualités et des associations de patients (pp. 63-64)	189
Discussion générale.	191
La communication	191
● Interventions des membres (pp. 83-84)	191
● Réponses de la ministre (p. 97)	192
a) Communication	192
b) Prévention	192
Discussion des articles (p. 114)	192
Amendement adopté	193
N° 31	193
Justification	193
Votes (p. 134)	194
Article 9	194
Texte de loi	194
Avant-projet de loi (p. 80)	194
Avis du Conseil d'État (pp. 97-98)	194
Projet de loi (p. 113)	195
Exposé des motifs (p. 45)	195
Commission de la Chambre	196
Auditions	196
● Opinions des experts indépendants (p. 29)	196
● Opinions de représentants des prestataires de soins (p. 35)	196
● Opinions de représentants des institutions de soins (p. 44)	196
Discussion des articles (pp. 114-115)	196
Art. 9/1 (nouveau)	197
Votes (p. 135)	198
Art. 9/1	198

Article 10.	198
Texte de loi	198
Avant-projet de loi (p. 80)	198
Avis du Conseil d'État (p. 98)	199
Projet de loi (p. 113)	199
Exposé des motifs (pp. 45-46)	199
Commission de la Chambre	201
Auditions	201
• Opinions de représentants des prestataires de soins (pp. 33-34, 35, 37, 38, 39)	201
• Opinions de représentants des institutions de soins (p. 44)	202
• Opinions de représentants des mutualités et des associations de patients (pp. 62-63)	202
Discussion générale	204
Le Fonds des accidents médicaux	204
• Interventions des membres (pp. 78-79, 80)	204
• Réponses de la ministre (p. 95)	206
Discussion des articles (pp. 115-116)	206
Amendement adopté	207
N° 32	207
Justification	207
Votes (p. 135)	207
Article 11.	207
Texte de loi	207
Avant-projet de loi (pp. 80-81)	208
Avis du Conseil d'État (p. 98)	208
Projet de loi (pp. 113-114)	208
Exposé des motifs (pp. 46-47)	209
Commission de la Chambre	210
Auditions	210
• Opinions de représentants des mutualités (p. 63)	210
Discussion des articles (p. 116)	210
Votes (p. 135)	210

CHAPITRE IV. Procédure	211
Section 1 ^{re} . La demande	211
Article 12.	211
Texte de loi	211
Avant-projet de loi (pp. 81-82)	212
Avis du Conseil d'État (pp. 98-99)	213
Projet de loi (pp. 114-115)	215
Exposé des motifs (pp. 47-52)	216
Commission de la Chambre	222
Auditions	222
• Opinions des experts indépendants (pp. 29-30)	222
• Opinions de représentants des associations de patients (p. 60)	222
Discussion des articles (pp. 116-119)	223
Amendement adopté	226
N° 33	226
Justification	227
Votes (p. 135)	227
Article 13.	227
Texte de loi	227
Avant-projet de loi (p. 82)	228
Avis du Conseil d'État (p. 100)	228
Projet de loi (pp. 115-116)	229
Exposé des motifs (pp. 52-54)	229
Commission de la Chambre	231
Auditions	231
• Opinions de représentants des mutualités (pp. 60, 61)	231
Discussion des articles (p. 120)	231
Amendement adopté	232
N° 34	232
Justification	232
Votes (p. 135)	233
Article 14.	233
Texte de loi	233
Avant-projet de loi (pp. 82-83)	233

Avis du Conseil d'État (p. 100)	233
Projet de loi (p. 116)	233
Exposé des motifs (p. 54)	233
Commission de la Chambre	234
Discussion des articles (p. 120)	234
Votes (p. 135)	234
 Section II. Traitement de la demande	 235
 Article 15.	 235
Texte de loi	235
Avant-projet de loi (p. 86)	273
Avant-projet de loi (pp. 83-84)	236
Avis du Conseil d'État (pp. 100-102)	237
Projet de loi (pp. 116-117)	240
Exposé des motifs (pp. 54-57)	241
Commission de la Chambre	244
Discussion des articles (pp. 120-121)	244
Amendement adopté	245
N° 35	245
Justification	245
Votes (pp. 135-136)	246
 Article 16.	 246
Texte de loi	246
Avant-projet de loi (p. 84)	246
Projet de loi (p. 118)	247
Exposé des motifs (pp. 57-58)	247
Commission de la Chambre	248
Auditions	248
● Opinions des experts indépendants (pp. 29, 30)	248
● Opinions de représentants des prestataires de soins (p. 35)	248
Discussion générale	249
Le respect de la vie privée du patient décédé ou incapable	249
● Réponses de la ministre (pp. 93-94)	249
Discussion des articles (p. 121)	249
Votes (p. 136)	250

Article 17.	250
Texte de loi	250
Avant-projet de loi (p. 84)	251
Avis du Conseil d'État (pp. 102-103)	252
Projet de loi (pp. 118-119)	252
Exposé des motifs (pp. 58-61)	253
Commission de la Chambre	257
Auditions	257
• Opinions de représentants des prestataires de soins (p. 36)	257
• Opinions de représentants des mutualités (p. 62)	257
Discussion des articles (pp. 121-122)	257
Amendement adopté	257
N° 36	257
Justification	258
Votes (p. 136)	258
Article 18.	258
Texte de loi	258
Avant-projet de loi (p. 84)	258
Projet de loi (p. 119)	258
Exposé des motifs (p. 61)	259
Commission de la Chambre	259
Discussion des articles (p. 122)	259
Votes (p. 136)	259
Article 19.	259
Texte de loi	259
Avant-projet de loi (p. 84)	259
Projet de loi (p. 119)	259
Exposé des motifs (p. 61)	260
Commission de la Chambre	260
Discussion des articles (p. 122)	260
Votes (p. 136)	260
Article 20.	260
Texte de loi	260
Avant-projet de loi (p. 85)	260

Projet de loi (pp. 119-120)	261
Exposé des motifs (p. 62)	261
Commission de la Chambre	261
Auditions	261
• Opinions de représentants des prestataires de soins (p. 37)	261
Discussion générale	262
La gratuité de la procédure	262
• Interventions des membres (p. 80)	262
• Réponses de la ministre (p. 93)	262
Discussion des articles (p. 122)	262
Votes (p. 136)	262
 Section III. Avis du Fonds	 263
 Article 21.	 263
Texte de loi	263
Avant-projet de loi (p. 85)	263
Exposé des motifs (pp. 62-63)	264
Commission de la Chambre	265
Auditions	265
• Opinions de représentants des prestataires de soins (p. 34)	265
Discussion des articles (p. 122)	265
Votes (p. 136)	266
 Article 22.	 266
Texte de loi	266
Avant-projet de loi (p. 85)	266
Avis du Conseil d'État (p. 103)	266
Projet de loi (p. 120)	267
Exposé des motifs (pp. 63-64)	267
Commission de la Chambre	268
Auditions	268
• Opinions des experts indépendants (p. 30)	268
Discussion des articles (pp. 122-123)	269
Votes (p. 136)	270

Article 23.	270
Texte de loi	270
Avant-projet de loi (p. 86)	270
Avis du Conseil d'État (pp. 103-104)	271
Projet de loi (p. 121)	271
Exposé des motifs (pp. 64-65)	272
Commission de la Chambre	273
Discussion des articles (p. 123)	273
Votes (p. 136)	273
Article 24.	273
Texte de loi	273
Projet de loi (p. 121)	273
Exposé des motifs (p. 65)	273
Commission de la Chambre	274
Discussion des articles (p. 123)	274
Votes (p. 136)	274
Section IV. Offre du Fonds	274
Article 25.	274
Texte de loi	274
Avant-projet de loi (pp. 86-87)	275
Projet de loi (pp. 121-122)	276
Exposé des motifs (pp. 65-67)	277
Commission de la Chambre	279
Discussion générale	279
La procédure	279
● Interventions des membres (p. 81)	279
Discussion des articles (p. 123)	279
Amendement adopté	280
N° 37	280
Justification	280
Votes (p. 136)	280
Article 26.	281
Texte de loi	281
Avant-projet de loi (p. 87)	281

Projet de loi (p. 122)	282
Exposé des motifs (pp. 67-68)	282
Commission de la Chambre	282
Auditions	282
• Opinions de représentants des mutualités et des associations de patients (pp. 59-60, 60-61)	282
Discussion générale	284
La procédure	284
• Interventions des membres (pp. 80-81, 81)	284
• Réponses de la ministre (pp. 94-95)	285
Discussion des articles (p. 124)	285
Art. 26/1 (nouveau)	286
Amendement adopté	286
N° 38	286
Justification	287
Votes (pp. 136-137)	288
Art. 26/1	288
Article 27.	288
Texte de loi	288
Avant-projet de loi (p. 87)	289
Avis du Conseil d'État (pp. 103-104)	289
Projet de loi (p. 123)	290
Exposé des motifs (p. 68)	290
Commission de la Chambre	291
Auditions	291
• Opinions de représentants des mutualités (p. 61)	291
Discussion générale	291
L'offre du Fonds	291
• Réponses de la ministre (p. 94)	291
Discussion des articles (p. 125)	292
Amendement adopté	292
N° 55	292
Justification	292
Votes (p. 137)	292
Article 28.	293
Texte de loi	293
Avant-projet de loi (p. 87)	293
Avis du Conseil d'État (p. 104)	293

Projet de loi (p. 123)	293
Exposé des motifs (pp. 68-69)	293
Commission de la Chambre	294
Discussion des articles (pp. 125-127)	294
Art. 28	294
Section 4/1 (nouvelle)	294
L'obligation d'assurance	294
Art. 28/1 (nouveau)	294
Art. 28/2 (nouveau)	296
Votes (p. 137)	296
Art. 28/1 et 28/2	296
Section V. Offre de l'assureur du prestataire de soins	297
Article 29.	297
Texte de loi	297
Avant-projet de loi (p. 88)	297
Avis du Conseil d'État (p. 104)	297
Projet de loi (p. 123)	298
Exposé des motifs (pp. 69-70)	298
Commission de la Chambre	299
Auditions	299
• Opinions de représentants des mutualités (p. 61)	299
Discussion des articles (p. 127)	299
Amendements adoptés	299
N° 39	299
Justification	300
N° 46 (sous-amendement à l'amendement n° 39)	301
Justification	301
Votes (p. 137)	301
Article 30.	301
Texte de loi	301
Avant-projet de loi (p. 88)	302
Avis du Conseil d'État (p. 104)	302
Projet de loi (pp. 123-124)	302
Exposé des motifs (pp. 70-71)	303
Commission de la Chambre	304
Discussion des articles (p. 127)	304
Votes (p. 137)	304

Article 31.	304
Texte de loi	304
Avant-projet de loi (p. 88)	305
Projet de loi (p. 124)	305
Exposé des motifs (pp. 71-72)	306
Commission de la Chambre	307
Discussion générale	307
L'offre manifestement insuffisante de l'assureur	307
• Interventions des membres (pp. 76-77)	307
• Réponses de la ministre (p. 92)	307
Discussion des articles (pp. 127-129)	308
Amendements adoptés	309
N° 40	309
Justification	309
N° 41	310
Justification	311
Votes (p. 138)	311
Article 32.	311
Texte de loi	311
Avant-projet de loi (p. 89)	311
Projet de loi (pp. 124-125)	312
Exposé des motifs (p. 72)	313
Commission de la Chambre	313
Discussion des articles (p. 129)	313
Votes (p. 138)	313
Art. 32/1, 32/2, 32/3 et 32/4	314
CHAPITRE V. Dispositions abrogatoires et modificatives	314
Article 33.	314
Texte de loi	314
Avant-projet de loi (p. 90)	314
Avis du Conseil d'État (p. 104)	314
Projet de loi (p. 125)	315
Exposé des motifs (p. 73)	315
Commission de la Chambre	315
Discussion des articles (p. 132)	315
Votes (p. 138)	315

Article 34.	315
Texte de loi	315
Avis du Conseil d'État (p. 105)	316
Projet de loi (p. 125)	316
Exposé des motifs (p. 73)	316
Commission de la Chambre	316
Discussion des articles (p. 132)	316
Votes (p. 138)	316
CHAPITRE VI. Entrée en vigueur	317
Article 35.	317
Texte de loi	317
Avant-projet de loi (p. 90)	317
Projet de loi (p. 126)	317
Exposé des motifs (pp. 73-74)	317
Commission de la Chambre	318
Auditions	318
• Opinions de représentants des mutualités (p. 63)	318
Discussion générale	319
Les dispositions finales	319
• Interventions des membres (pp. 81-82)	319
Discussion des articles (pp. 132-133)	319
Amendement adopté	320
N° 42	320
Justification	320
Votes (p. 138)	320
AUTRES DOMAINES D'APPLICATION DE LA LOI INITIALE- LEMENT PROPOSÉS ET NON RETENUS.	322
Commission de la Chambre	322
Exposés introductifs (pp. 9-11)	322
Propositions de loi initialement jointes	322
Discussion des articles (pp. 129-132)	323
Amendements déposés et retirés concernant des catégories particulières de victimes	323

LOI DU 2 JUIN 2010 MODIFIANT LE CODE JUDICIAIRE DANS LE CADRE DE LA LOI DU 31 MARS 2010 RELATIVE À L'INDEMNISATION DES DOMMAGES RÉSULTANT DE SOINS DE SANTÉ	327
<i>Projet de loi examiné.</i>	327
<i>Abréviations utilisées dans la suite des développements.</i>	327
DICUSSION ARTICLE PAR ARTICLE	329
Article 1^{er}	329
Texte de loi	329
Avis du Conseil d'État (pp. 92, 103-104)	329
Projet de loi (p. 127).	330
Exposé des motifs (p. 74)	330
Commission de la Chambre	330
Discussion des articles (p. 133)	330
Votes (p. 138)	330
Commission du Sénat	330
Introduction (pp. 1-2)	330
Exposé introductif de la ministre (pp. 2-3).	331
Discussion (p. 3).	332
Votes (p. 7)	332
Article 2	332
Texte de loi	332
Projet de loi (p. 127).	333
Texte corrigé par la Commission de la Chambre (p. 3)	333
Commission de la Chambre	333
Discussion des articles (p. 133)	333
Votes (p. 142)	334
Commission du Sénat	334
Discussion (pp. 3-6)	334
Votes (p. 7)	337
Texte corrigé par la Commission du Sénat (pp. 1-2).	338
Article 3	338
Texte de loi	338
Projet de loi (p. 127).	338
Texte corrigé par la Commission de la Chambre (p. 3)	339

Commission de la Chambre	339
Discussion des articles (p. 133)	339
Votes (p. 142)	339
Commission du Sénat	339
Discussion (pp. 3, 6-7)	339
Votes (p. 7)	340
Texte corrigé par la Commission du Sénat (p. 2)	340
Article 4	340
Texte de loi	340
Projet de loi (p. 128).	340
Commission de la Chambre	340
Discussion des articles (p. 133)	340
Votes (p. 138)	341
Commission du Sénat	341
Votes (p. 7)	341
ANNEXES	343
<i>Annexe n° 1</i>	
Loi du 31 mars 2010 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé	343
<i>Annexe n° 2</i>	
Arrêté royal du 25 juin 2010 concernant le montant à charge des frais d'administration de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité destiné au financement du Fonds des acci- dents médicaux en 2010	361
<i>Annexe n° 3</i>	
Arrêté royal du 30 juillet 2010 relatif au recouvrement par voie de contrainte de l'indemnité forfaitaire due au Fonds des acci- dents médicaux	362

Annexe n° 4

Arrêté royal du 15 novembre 2010 fixant les conditions de désignation des membres du conseil d'administration du Fonds des accidents médicaux. 364

Annexe n° 5

Avis relatif à la nomination du président, du vice-président et des membres du conseil d'administration du Fonds des accidents médicaux. 366

Annexe n° 6

Arrêté royal du 12 octobre 2011 déterminant les règles relatives à l'organisation et au fonctionnement du Fonds des accidents médicaux. 369

Annexe n° 7

Loi du 2 juin 2010 modifiant le Code judiciaire dans le cadre de la loi du 31 mars 2010 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé 374